

Año 8.º



No. 275



## Estrofa de la tarde

La tarde se despide... En las ventanas  
se desvanecen luces vespertinas  
y el ángelus se extiende en las colinas,  
dijérase un clamor de las campanas.

Es triste el dialogar de las fontanas  
y hay tristeza en la flor y en las vecinas  
labranzas del lugar. Las golondrinas  
voláron del jardín al nido, ufanas.

El ángelus prendió sus oraciones  
en la boca del niño y del anciano  
y fué desde la torre á los rincones.

La estrofa de la tarde fué un arcano  
escrito con sangrientos bermellones  
en el papiro del azul lejano.

Lisimaco CHAVARRÍA



# UNITED FRUIT COMPANY

## LÍNEA DE VAPORES



La United Fruit Co. ofrece á sus favorecedores un servicio sin rival entre Puerto Limón y los puntos que abajo se expresan:

### Vapores Cartago, Parismina y Heredia

de 5000 toneladas cada uno, harán un servicio de "cabotaje" así:— Salen de Limón (Costa Rica) para Colón (Panamá), todos los miércoles á las 6 p. m., y de Colón para Limón los jueves á las 5 p. m. Estos vapores hacen buenas conexiones con vapores para Kingston (Jamaica) y Santa Marta (Colombia).— Entre Limón y New Orleans, con escala en Pto. Barrios (Guatemala), cada viernes en la noche.

Vapores **Limón, San José y Esparta**, de 3300 toneladas cada uno. Servicio semanal entre Limón y Boston. Salen de Limón los domingos.

Los pasajeros para Colón (Panamá) deben presentarse ante el Cónsul Americano en San José **CINCO** días consecutivos antes de embarcarse, á fin de obtener una constancia de haber permanecido en ese lugar durante dichos **CINCO** días. Además, deben proveerse de un pasaporte de la autoridad respectiva del Gob. de Costa Rica.

Para más informes dirigirse á las oficinas de la United Fruit Company en San José ó Limón y á los Sub-Agentes Sasso & Pirie, San José.

**E. J. HITCHCOCK, Administrador**



# PAGINAS ILUSTRADAS

Fundador-Propietario:  
Próspero Calderón

REVISTA SEMANAL

Editor:  
Francisco Calderón

LITERATURA, ARTES, CIENCIAS, VARIEDADES

## MI REFUGIO

Cada vez que procuro hacer sonetos,  
difícilmente encuentro consonantes:  
me resultan los versos asonantes,  
lo mismo al comenzar que en los tercetos.

Al final, me parecen ya discretos,  
y en cuartillas los pongo muy campantes;  
pero luego, los hallo discordantes,  
largos, cortos, insípidos, escuetos.

La rima dejo con dolor profundo,  
y en el regazo de mi dulce amiga  
olvido el desaliento y la fatiga.

Es la Ciencia, que puede en un segundo  
revelar, si le place, al que investiga,  
con estrofas de fósiles un mundo.

ANASTASIO ALFARO

## SUCESOS MUNDIALES

**X MUERTE DEL EMINENTE FILÓSOFO WILLIAM JAMES.**—Acaba de morir en Chocoma (New Hampshire), á la edad de sesenta y ocho años, el más célebre de los filósofos norteamericanos, después de Emerson: el profesor William James, de la Universidad de Harvard. Se distinguió particularmente en las diversas órdenes de investigaciones filosóficas y psicológicas, y ejerció gran influencia sobre muchos filósofos franceses contemporáneos. Perteneció á numerosas sociedades extranjeras de sabios y era miembro correspondiente del Instituto de Francia. Poco antes de su muerte, dejó algunos encargos reservados á varios miembros de la Sociedad de Investigaciones Psíquicas, prometiéndoles (esto es una extravagancia norteamericana) que les ayudaría desde el más allá á resolver la cuestión de saber si los muertos pueden ponerse en comunicación con los vivos.

**INTERVIEW CON GABRIEL D'ANNUNZIO.** Un periodista italiano, el redactor de «Il Sécolo», de Milán, Luigi Campolungi, ha celebrado un interview con Gabriel D'Annunzio hace pocos días, antes de que éste saliera de la capital francesa. D'Annunzio ha dedicado por entero estos últimos meses á escribir una traducción francesa de su última novela, «Forse che sí, forse che no», por no estar satisfecho de la anterior traducción que publicó la «Grande Revue». La traducción del mismo autor conserva, según parece, en la lengua francesa, todos los primores y riquezas de estilo del original italiano, pues D'Annunzio domina magistralmente el francés. «Forse che sí, forse che no», ha obtenido un éxito inmenso en el público y grandes alabanzas de la crítica. En el brevísimo plazo que lleva de vida la novela, se han hecho ya de ella 26 ediciones numerosas. El insigne escritor tardó cinco años en planear su libro y seis meses en escribirlo. Durante estos seis meses trabajó de diez á quince horas diarias y, en un último esfuerzo, estuvo trabajando, casi sin interrupción, cincuenta y dos horas.

**EXTRAORDINARIA PRECOCIDAD.** — *The Lancet* publica un caso extraordinario de precocidad.—Se trata de una pareja matrimonial y un hijo de ambos esposos. El

padre tiene nueve años de edad y la madre ocho. Esto ocurre en la China, en la tierra de las maravillas y las excentricidades.

**EL BARCO MÁS GRANDE DEL MUNDO.**—Se ha echado al agua, en Nueva York, «El Olympic», verdadero Palace Hotel á flote, que excede en 13 mil toneladas al barco que le sigue en tamaño, y que tiene espaciosos cuartos, como el mejor hotel, numerosos comedores ó cafés, salón de baile cubierto de cristales, biblioteca que rivaliza con cualesquiera de las instaladas en las grandes ciudades, elevadores para circular sin esfuerzos de piso á piso, baño turco y de natación é instalación hidrotérmica completa, gimnasio completo y campo de término espacioso, café instalado dentro de un invernadero, donde los españoles tomarán malagueño y los orientales fumarán un «shibouk» á la sombra de la palmar datilera.

**ORSEQUIO DE UN REY Á LA NACION MEXICANA.**—La Academia de Bellas Artes de México recibió la reproducción de la estatua de San Jorge, de Donatello, que obsequió el Rey Víctor Manuel, de Italia, á la nación mexicana, con motivo del centenario de su independencia, recién celebrado.

**PEARY CONSIGUE TURRÓN ADMINISTRATIVO.**—El descubridor del Polo Norte se incorporará al Departamento de Marina de Estados Unidos, con el carácter de Ingeniero á las órdenes del Despacho. Entre otras varias posiciones oficiales que le fueron ofrecidas, el notable explorador dió la preferencia á ésta. Hacía dos años que Peary pertenecía á este ramo del servicio público y se había separado con licencia, dedicando todo ese tiempo á exploraciones árticas.

**“A. M. D. G.”**—Se ha puesto á la venta en España un nuevo libro del notable literato Ramón Pérez de Ayala. Se titula “A. M. D. G.” y su tema es “La vida en los Colegios de jesuitas”. Aunque el autor la califica de novela, hay en la nueva producción muchos pasajes que pudieran ser calificados de historia, llena de verdad y de fuerza. La obra ha causado gran sensación en los círculos intelectuales de la Península.

## EL REINO DE LAS ALMAS

La noche amorosa sobre los amantes  
tiende de su cielo el dosel nupcial.  
La noche ha prendido sus claros diamantes  
en el terciopelo de un cielo estival.

El jardín en sombra no tiene colores,  
y es, en el misterio de la obscuridad,  
susurro el follaje, aroma las flores,  
y amor . . . un deseo dulce de llorar.

La voz que suspira, y la voz que canta,  
y la voz que dice palabras de amor,  
impiedad parecen en la noche santa,  
como una blasfemia entre una oración.

¡Alma del silencio, que yo reverencio,  
tiene tu silencio la inefable voz  
de los que murieron amando en silencio,  
de los que callaron muriendo de amor.

De los que en la vida por amarnos mucho,  
talvez no supieron su amor expresar!  
¿No es la voz acaso que en la noche escucho  
y, cuando amor dice, dice eternidad?

¡Madre de mi alma! ¿No es la luz de tus ojos  
la luz de esa estrella,  
que como una lágrima de amor infinito,  
en la noche tiembla?

Dile á la que hoy amo que yo no amé nunca  
más que á ti en la tierra  
y desde que has muerto sólo me ha besado  
la luz de esa estrella.

¡Madre de mi alma: yo no he amado nunca  
más que á ti en la tierra,  
y desde que has muerto sólo me ha besado  
la luz de esa estrella!

JACINTO BENAVENTE



PIGRES.—Delicioso lugar en la costa del Pacífico, propio para pasar la Semana Santa

## EL MALÓN

A José Fabio Garnier

Por la enorme y desierta planicie del paisaje  
los pájaros de presa prorumpen su graznido,  
y entre las humaredas del pajonal ardido  
se descubre á lo lejos el horror del pillaje. . .

Con la lanza y la flecha, sobre el potro, un salvaje  
todo desnudo, cruza, lanzando su alarido:  
ly se inflaman los ojos del bronceado bandido  
bajo la dura máscara de su feroz tatuaje!

Sobre la misteriosa llanura dilatada,  
dando al viento la hirsuta cabellera erinada,  
silbante y ululante se aleja como un dardo.

Y en la impetuosa fiebre de su auidex lasciva,  
aprieta el cuerpo blanco de una mujer cautiva  
con su terrible y áspera caricia de leopardo. . . !

ERNESTO MARINO BARREDA

## LOS TRES LUTOS

Cuando el mancebo marchó á la guerra,  
de él despidiéronse lacrimosas  
su triste madre, su pobre hermana  
y su doliente pálida novia.  
En su caballo de blancas crines  
á la carrera partió el mancebo:  
las tres mujeres, inconsolables,  
¡ay! lo esperaron por mucho tiempo.  
Sin el jinete que fué á la guerra  
volvió el caballo de blancas crines;  
y por su dueño le preguntaron  
á un mismo tiempo las infelices.  
—Una certera traidora bala,  
le abrió en el pecho sangriento surso:  
corre, él me dijo, dile á mi madre,  
hermana y novia que están de luto.  
El de la novia duró tres meses;  
el de la hermana duró tres años;  
y el de la madre duró hasta el día  
que al cementerio se la llevaron!

BONIFACIO BYRNE



## IMITACIÓN DE SILVA

(Al oído de Emma)

Escuchando los sollozos de tu lira,  
 en mi alma  
 se produjo ese misterio de las cosas infinitas  
 que despiertan los recuerdos de suspiros y de  
 [lágrimas  
 con que el tiempo, y el olvido, y la tumba,  
 y la distancia  
 llena á veces nuestros ojos . . .

En mi vida  
 también hubo noches de oro en que el ámbar  
 de la Luna, esa reina de los cielos infinitos,  
 por los mundos siderales de mis sueños se  
 [espaciaba,  
 diluyéndose en encages cual disuelve sus burbujas  
 en las copas de Bohemia el heráldico champaña! . . .  
 Y otra senda,

cual la senda por do fuiste con tu amada,  
 recorrí también alegre, recorrí también dichoso  
 bajo el velo misterioso de mis ansias,  
 y sintiendo muy de cerca el aliento de perfumes  
 de mi virgen adorada.

Cuánta dicha el Angel Bueno esparció sobre mi  
 [senda,  
 mientras, canto y trino, oíase el susurro de sus  
 alas! . . .

Cuánto amor bajo el velario de la Luna  
 que de efuvios y sonrisas nuestra senda  
 [embalsamaba!

Oh Poeta!, yo he sentido  
 que explodian en mi pecho los sollozos de tú  
 [alma;  
 y en mis noches de amarguras indecibles,  
 en mis noches de dolientes olvidanzas,  
 he vagado en periespíritu  
 por las órbitas astrales,  
 por las ondas espirálicas  
 de ese mundo ultraterreno  
 de intangibles evolturas, donde es fama  
 que se han ido los que han ido  
 á buscar en el silencio el Imperio de las Almas.

Y he llegado hasta los cereos  
 del Empíreo luminoso que fué el norte de tus  
 [ansias,  
 suspendido en la cadena torturante de mis duelos,  
 por los ígneos escalones de mis luchas y mis  
 [lágrimas! . .

Esta noche,  
 esta noche tenebrosa de recuerdos, de amarguras y  
 [nostalgias  
 en que al borde de la tumba,  
 en la tétrica morada  
 de los muertos he vivido en el silencio de las losas  
 muchas horas y muy tristes y muy largas.  
 impregnando con mis besos  
 ese túmulo implacable donde duerme mi adorada,  
 oh Poeta, cuán inútil con mis gritos de tortura,  
 el auxilio de tu sombra con mis gritos invocara! . .  
 . . . . . Fui cobarde: sentí débil que mi  
 [mano temblorosa  
 despreció la fría arma  
 con que tú desde lo alto me invitaras al suicidio,  
 al suicidio que amoroso te cubriera con sus alas! . . .

OSCAR PADILLA

Reproducimos la siguiente composición por haber sa-  
 lido en el número anterior con una errata.

## AÑO NUEVO!

Al literato costarricense  
 don Alejandro Alvarado Quirós.

La aurora anuncia con el dulce trino  
 con que las aves pueblan el ambiente,  
 el celestial saludo del Oriente,  
 que ofenda un bello rayo matutino.

El caminante busca su destino  
 lleno de dicha, y vida floreciente:  
 abraza la esperanza, firmemente,  
 que la fortuna brille en su camino.

Por más que luche con la suerte impía,  
 muy rico fruto de su buen labor  
 el hombre siempre de la vida ansía;

Y, aunque el futuro sea la noche fría,  
 para el mortal es signo halagador  
 el contemplar la luz de un nuevo día.

OTONIEL FONSECA

FLOR DEL JARDÍN CARTAGINÉS

Señorita Amparo Calleja Guzmán

Fot. Paynter

## EL HOMBRE PESADO

Ustedes no saben lo que es un hombre calmoso.

Lo sabrían, si hubieran conocido á don Homobono Felpudo.

En venir al mundo tardó lo indecible.

Se cree que vino en pequeña velocidad, y hasta suponen algunos que hizo el viaje á pie, y deteniéndose en todos los ventorros del camino.

Fué don Homobono la personificación de la calma en todos los actos de la vida.

Nadie podía comer con él. Cuando los demás llegaban á los postres, él todavía estaba en los postres del día anterior.

Empezó la carrera de Derecho; pero de seguirla no la hubiera terminado jamás.

Sólo en la primera asignatura invirtió diez cursos.

También es verdad que le suspendieron veinte veces.

Veintitrés años estuvo sosteniendo relaciones con la Bibiana.

Por fin se casó, aunque, según él, no había tenido tiempo de conocer bien á su futura.

Y así le salió el negocio.

Porque todo lo que tenía Homobono de pesado, lo tenía Bibiana de ligera.

¡Cometía unas ligerezas! . . .

La última fué su desaparición en un tren *expres* con un primo ligérrimo que tenía y que era telegrafista, aunque ligeramente bizco.

Bibiana era un rayo, el primo un trueno, y don Homobono un galápago tranquilo.

La fuga de Bibiana desesperó tanto al hombre calmoso, que éste resolvió suicidarse. Pero tardó seis años en realizar su horrible propósito.

El medio de efectuarlo era objeto de grandes vacilaciones para Homobono.

Una voz interior le decía:—«No te pegues un tiro, que eso acabaría contigo inmediatamente».

En sus excursiones á la sierra cercana, pensaba muchas veces:

—«¿Qué haré para poner fin á mis días? ¿Me precipitaré por un abismo?»

Pero reflexionaba y desistía.

¿Por qué? Porque siempre había sido este su lema: «No hay que precipitarse.»

Si hubiera vivido en un segundo, no se

hubiese decidido á volar. Pero desde un piso sexto, ya era otra cosa.

Por fin hubo de sentirse verdaderamente apenado, y resolvió arrojar al patio de su casa desde el piso que ocupaba (quinto con entresuelo).

El camino era largo, y el suicida tardaría mucho en llegar al suelo, que era lo que deseaba, dada su pesadez.

Llegó el momento.

Después de escribir una carta de quince pliegos para despedirse de la criada, que era de la Inclusa, y otra para el Juez de guardia, que era el del Hospicio, se despojó de su traje, lo cepilló muy despacito, él mismo pegó un botón que le faltaba al chaleco, dobló las prendas, las guardó en un armario, y se dirigió al balcón del comedor.

Abrióle pausadamente; invirtió dos horas y media en rezar un credo, y encarámandose á la barandilla, ¡cataplún! dejó caer por fuera su pesado cuerpo.

¡Qué terrible momento!

¡Y qué caso más raro!

Raro, porque otro mortal cualquiera hubiese llegado en un segundo á las piedras del patio.

Pero el hombre calmoso, no.

Al contrario; llevó á cabo el viaje aéreo con una calma asombrosa. Y eso que se había tirado de cabeza.

En su descenso, al pasar junto á la ventana del piso tercero, vió asomado al vecino y le dijo:

—Abur.

Cerca del piso segundo, sintió cosquilleo en la nariz, y se detuvo á rascarse.

¡Y siempre de cabeza!

En el balcón del cuarto principal estaba la doncella sacudiendo un mantel.

Al verla el suicida, y sin abandonar su marcha descendente, dijo á la muchacha:

—Buenos días, Pepa.

—¿Qué es eso, don Homobono?—le preguntó la chica. —¿Va usted volando?

—No, hija.

—Como lo veo por el aire . . . ¡Vaya un capicho!

—Es que me estoy suicidando.

—¡Pues cualquiera lo diría!

—Ya sabes que yo no me apresuro para nada.

—Pues abur... y que Dios le *despene* á usted pronto.

—No hay prisa.

Tres metros antes de llegar al suelo, se enganchó por los pelos en un emparrado que cultivaba la portera, y arrancó un racimo de uvas para írselas comiendo por el camino que le restaba.

A la media hora de haberse lanzado al patio, llegó don Homobono á las losas del mismo, y en ellas quedó el infeliz hecho una plasta, con el espinazo desenchufado, la nariz torcida, las entrañas en desorden, y el cerebro convertido en papilla.

¡Pobre señor!

¡Y todo por culpa de una mujer tan ligera de cascos!...

En estado gravísimo fué conducido al hospital, y el médico de cabecera le dijo cariñosamente:

—¡Pero hombre de Dios, ¿cómo se ha determinado usted á hacer un viaje vertical tan peligroso?

A lo que contestó el suicida, dejando transcurrir dos horas entre palabra y palabra:

—Señor mío, el viaje ha sido felicísimo. ¡Lo malo ha sido la llegada!

Las últimas noticias respecto al estado del hombre calmoso, son muy alarmantes.

Pero no se apresure la Funeraria, porque hay para rato.

Los médicos dicen que cualquiera, en el caso de don Homobono, hubiera fallecido en seguida.

Este desdichado, no. Hoy se halla á las puertas de la muerte. Pero, ¿cuándo entrará?

¡Dios lo sabe!

Como el infeliz es tan pesado para todo...

J. PÉREZ ZÚÑIGA

SU PROPIO ABUELO.—José casó con Juana, una viuda, madre de Elena. El padre de José, que era también viudo, se casó con Elena. Elena es hijastra de José, y por consiguiente su padre es su yerno. Su esposa es madre política de su padre; luego José es nieto político de su esposa y padre político de su padre, de donde resulta que José es abuelo de sí mismo, su propio abuelo.

## COMEDIA DE AMOR

Acto primero. Un altar bajo la nave de un templo.

Acto segundo: Un hogar de honor y virtud ejemplo.

Acto tercero: Un jardín, mansión de paz y cariño; un rorro, una cuna, un niño bello como un serafín.

Argumento: Acto primero. Exposición: El amor que se jura ante el Señor, profundo, inmenso, sincero.

Acto segundo: También el amor grande y profundo; el enredo, todo un mundo; el hogar, todo un edén.

Acto tercero: Es preciso que el amor de los amores, desenlazándose en flores reproduzca el Paraíso.

Cae el telón y el autor ni un aplauso reclama. Y en el álbum del amor deja un canto y una flor á los actores del drama.

JOSÉ PEÓN CONTRERAS

## CUESTIÓN DE GUSTOS

Me agrada el luminar que centellea entre las sombras de la noche oscura, y con sus rayos de cristal platea el éter que se extiende por la altura;

Me agrada la deidad que vaporosa á la mente desciende en dulce calma, y entre las brumas de color de rosa envuelta en ilusiones deja el alma;

Me agrada ver la flor que sus colores bajo sus hojas pudorosa guarda, procurando ocultar entre otras flores su corola gentil, pura y gallarda;

Me agrada lo espacioso, lo sublime, la inmensidad del estrellado cielo, la luz intensa que en la mente imprime amor á la verdad libre y sin velo;

Todo me agrada á mí: todo acrecienta mi entusiasmo febril y lo arrebató; mas, te juro, lector, que me revienta ver en el mundo aún... ¡tanta beata!

FEDERICO FONT CARRERAS

# Regalos de "PÁGINAS ILUSTRADAS"

El día 15 del corriente, entre todos los suscritores que tenían pagado el abono á los números 271-4, sorteamos los dos regalos que teníamos prometidos.

## FUERON FAVORECIDOS

D. Rubén Castro, de Heredia, poseedor del recibo número 284, con la pluma de fuente  
D. J. Gonzalo Vega, de Grecia, poseedor del recibo No. 514, con el reloj de plata oxidada

Rogamos á estos señores pasar á la **IMPRESA DEL COMERCIO** á recoger sus respectivos regalos ó enviar persona autorizada

**GRANDES NOVEDADES PARA REGALOS PRÓXIMOS. SUSCRÍBASE HOY!**

### FENÓMENOS ULTRA-PSÍQUICOS

La *Revue Scientifique et Morale du Spiritisme*, con la garantía del señor Ballesteros, cuenta que hace un año, el joven E. de C., sobrino de la mujer del entonces Presidente de la República de Chile, fué invitado á pasar algunos días en una casa de campo de los alrededores de Santiago. Una noche, mientras toda la familia estaba reunida en el salón, se oyó fuera un rumor; el joven C. salió para buscar la causa, y volvió poco después pálido y conmovido, contando que entre las hojas de los árboles del parque había visto el fantasma de su difunta madre que claramente le había dicho: «Hijo mío, dentro de cuatro meses te reunirás conmigo». Cuatro meses después, sin que nada hubiera podido presagiarlo, el señor C. murió de repente.

La señora Annie Besant afirma en el *Theosophic Messenger*, respecto á la cuestión de la indumentaria espírita, que los espíritus visten como creen estar vestidos. Cita, entre otros, el ejemplo de un teósofo difunto que en esta vida se cuidaba mucho del vestir, y que se presentó á un maestro de escuela en traje de sociedad, cosa que estaba algo fuera de lugar en las alturas del Himalaya.

«Il Corriere della Sera» y la «Tribuna» refieren que los señores Pascuali, propietarios de la casa en que está la «Trattoria Nuova», de Venecia, se han visto repetida-

mente levantados en el aire ellos y los muebles. Avisada la policía, no pudo descubrir nada. El fenómeno más grave fué el de una sacudida de toda la casa, que la hizo estremecer de arriba abajo, con baile de muebles y sonido de campanillas. Se acordó celebrar una sesión mediática con mesita; así fué posible descubrir que realmente los fenómenos ocurrían por causa de entidades extraterrenas, á quienes servía de medio una joven, criada de la Trattoria, de diez y siete años, llamada Antonietta Angelini, y con cuya ausencia cesaron los fenómenos.

«La Voz de la Verdad», de Barcelona, llama la atención á los sabios, acerca de Luis Corominas Genis, que vive en la capital de Cataluña, calle del Carmen, 112, y el cual, en presencia de la redacción entera de la revista y de otras personas, realizó experimentos verdaderamente maravillosos, tales como la cesación de la tempestad, la separación de las nubes y su movimiento en dirección fijada de antemano por los espectadores; además, tomando como punto de mira diversas barcas pescadoras, hizo que los espectadores indicaran una, y en torno de ella se produjo una efectiva y bien visible agitación de las olas, mientras las barcas contiguas estaban completamente tranquilas.

«Lo que hemos visto, se preguntaba *La Voz*, ¿es una realidad ó una ilusión? No lo sabemos, pero lo cierto es que Corominas se ofrece para repetir el experimento sin pedir ninguna recompensa».

## ACTUALIDADES

DR. DON ANDRÉS SAENZ. — El martes 14 del corriente falleció en esta capital el decano de nuestra Facultad de Medicina, Dr. don Andrés Sáenz Llorente. Esta Revista cumple el triste deber de manifestar á la apreciable familia del extinto su sentida condolencia por tan sensible pérdida.

SAN JOSÉ.—Hoy, 19 de marzo es el día consagrado por la Iglesia Católica para cantar las glorias del santo carpintero y Patriarca San José, patrón de esta capital y de los artesanos. La fiesta religiosa en la Catedral ha estado suntuosa, cantándose una famosa misa por los principales ar-



tistas josefinos, acompañados por numerosa orquesta, bajo la dirección del R. P. Valenciano, quien posee grandes conocimientos en el arte divino. Es lástima que siendo esta la fiesta patronal de la ciudad, no haya con ese motivo fiestas populares y de sociedad. Con buena voluntad y entusiasmo, se harían.

MATRIMONIO.—Don Gerardo Matamoros y su muy apreciable señora nos han distinguido de manera amable participándonos el próximo enlace de su bella hija Matilde con el culto caballero Dr. don Guillermo Zeledón Alvarado. Hacemos votos por la dicha de los contrayentes, y damos las gracias, por la atención dispensada, tanto al señor Matamoros, como al padre del novio, don José María Zeledón Jiménez.

MUNICIPALIDAD DE SAN JOSÉ.—Noso-

tros, como todo el público y la prensa diaria, lamentamos profundamente el desorden y desunión que reinan desde el primer día en el actual Municipio, el cual parece que ya le ha dicho á su colega de Limón: «Quitate, que aquí estoy yo». según son las sesiones de borrascosas é intrigadas. Malo, malo y malo; así no vamos á ninguna parte; sí vamos al descrédito, al retroceso. Ojalá los munícipes aprisionen un tanto sus caracteres y sentimientos y recuerden que son servidores públicos que, no por gratuitos, menos obligados á cumplir con sus comitentes, los contribuyentes. Estudien las necesidades de la ciudad y cúbralas, sean más compañeros, más altruistas, más generosos. Hay allí excepciones, ciertamente, pero, por el hecho de serlo, impotentes para encarrilarlos á todos por el buen camino.

LA POBLACION DE MÉJICO.—El total de los habitantes de esa República, según empadronamiento llevado á cabo el año anterior, es de quince millones. En 1900 sólo era de 13,600,000. La famosa frase de Humboldt, que anunció una población de 30 millones para Méjico en los albores del siglo XX, es perfectamente realizable y será positiva realidad el día en que el capital y el trabajo transformados en obras hidráulicas, maquinaria agrícola y vías de comunicación, hagan de la riqueza del suelo mejicano un atractivo para la emigración, poniéndola al alcance de todos como una buena retribución de esfuerzos.

¿QUÉ TAL?—Véase este cable del 15, recibido aquí de Nueva York:

Nueva York, 15.—El señor Limantour inculpa por la prolongación de la revolución en Méjico únicamente al efectivo apoyo que le dan los americanos, quienes aprovechando la protección que les ofrece su bandera, cometen saqueos, pillajes y destruyen ferrocarriles; que la mayoría de los revoltosos son aventureros americanos, que todo el Estado Mayor del General revolucionario Madero es americano y por último dijo que sin el apoyo de los americanos la sublevación en los Estados de Chihuahua y Sonora desde hace meses habría concluido.

Por AQUILEO.— El próximo sábado, 1.º de Abril, se efectuará en el Club Alfonso XIII una velada en memoria del siempre recordado y nunca bien sentido Aquileo Echeverría, el poeta costarricense por excelencia. No hay duda que el referido Club es el que aquí, entre todos sus congéneres, se lleva la palma en cuanto á notas sociales, artísticas y de deporte, tanto por lo frecuentes como por lo bien preparadas. Actualmente prepara un paseo á Puntarenas en la Semana Santa, saliendo de aquí un tren expreso con los excursionistas el Jueves Santo á las 6-30 a. m. y saliendo de Puntarenas el sábado á igual hora. Los billetes de ida y vuelta cuestan, con asiento, ₡ 6.50, sin asiento, ₡ 5.00.

Reciban los aplausos de este cronista.



ZOLLA ROBLES.— Se embellece hoy mi crónica con el retrato de la ideal y distinguida señorita Zolla Robles. De exquisito y cultísimo trato, elegante y sencilla, con una sencillez de buen tono, es la señorita Robles una de las más preciadas flores del jardín cartaginés. Ella, y la señorita Amparo Calleja, — de Cartago igualmente y cuyo retrato publicamos hoy también, — son dos hermosas y fragantes rosas de aquella mi tierra, que hoy llenan y esparcen su aroma desde los jarrones de la admiración cartaginesa.

Ante tales reinas, — la reina morena y la reina rubia, — nos descañinamos.

JUAN BPA. FONSECA.— Tristemente impresionados, damos la noticia de la muerte del joven Diputado don Juan Bautista Fonseca, ocurrida el viernes en la tarde. ¡Qué tristeza tan honda ha causado su inesperada desaparición! ¡Cuántas lágrimas

mas vertidas por su desconsolada esposa y familiar! ¡Qué vacío tan grande para sus amigos, para los que le querían, como únicamente se podía querer á Juan Bautista, con todo el corazón! Descanse en paz y llegue á su desolada familia la expresión de nuestro sentido pésame.

JAR.

## RIMAS

A una morena

Perdona, mi vida, que vaya mi canto  
á turbar las horas de reposo santo  
en que tu alma noble sumida estará;  
perdón si importuno mis penas te cuento;  
perdón si imprudente rompí con mi acento  
el silencio augusto que te envolverá.

Si no te interesa mi profunda herida  
que tu misma mano, manita querida!  
infiltró inocente en mi corazón,  
no quiero que sufras por mi desazones...  
no sigas leyendo, rompe éstos renglones...  
¡lloraré en silencio mi desilusión!

Mas si mis acentos lograsen dolidos  
despertar en tu alma los ecos dormidos;  
si piadosa escuchas mi acento de amor,  
entonces, ¡oh dicha! se calma mi anhelo,  
ábrese de un golpe las puertas del cielo,  
trúecase en delicia todo mi dolor.

S. DE ESA

## UN EPIGRAMA DE MME. STAËL

Hallábase Mme. Staël enojadísima con el vizconde de Choiseul por los malignos chistes que el maldeciente había hecho á su costa, cuando lo encontró en sociedad y tuvo que hablarle por exigencias de la cortesía.

— ¡Cuánto tiempo sin veros, señor Choiseul!

— He estado muy malo, señora embalsadora.

— ¡Muy malo! ¡Grave tal vez!

— Grave. He estado á punto de envenenarme.

— ¡Cielos! Os habéis mordido la lengua!

# PAGINAS ILUSTRADAS

ADVERTENCIAS  
IMPORTANTES

Advertimos que todo asunto relacionado con PÁGINAS ILUSTRADAS, ya sea de colaboración, ya de Administración, debe tratarse con la **Imprenta del Comercio**, donde se ha instalado la Oficina de la Revista.

Suplicamos á nuestros agentes se sirvan averiguar si los suscritores todos reciben con regularidad la Revista, para, en caso contrario, hacer nosotros las averiguaciones necesarias.

Ojalá procuren también difundir entre sus amistades la lectura, por el medio que esta amena Revista les ofrece, la cual, conforme podrán ver, es de utilidad práctica y única en su género en todo Costa Rica y la que por su antigüedad ha dado ya pruebas suficientes para que se le dispense la entrada en toda casa de familia, oficina, etc.

Proteger una publicación de la índole de la nuestra, es hacer un gran bien á la sociedad. Una joven, por ejemplo, por falta de una publicación de arte, literatura y variedades, como PÁGINAS ILUSTRADAS, tropieza á veces con una novela que lastima su pudor y nada encuentra en ella que enaltezca su espíritu, nada instructivo, como no sucede con esta Revista; por ello es que siempre ha gozado de gran aceptación y es tenida en gran estima y ningún suscriptor la prefiere á otra. Sus resultados siempre han sido benéficos y por lo mismo PÁGINAS ILUSTRADAS será siempre la lectura preferida en todo hogar.

El precio de suscripción es de un colón por cada serie de cuatro números. **Pago anticipado.**

\*\*\*

Las cuotas de suscripción se pagarán por adelantado y por series de cuatro números, y las de fuera de San José deben

remitirse en letras de cambio sobre cualquier casa de esta plaza ó en sellos de correo sin usar, bajo pliego certificado rígido así:

Administrador de

PÁGINAS ILUSTRADAS,

Apartado 427

San José

y la Empresa garantizará el envío del periódico todas las semanas, con la más exacta regularidad.

Los señores suscriptores tienen derecho de enviarnos fotografías perfectas de paisajes, edificios, personajes célebres ú otras, que publicaremos si las consideramos útiles y adaptables á la índole de esta Revista, pero no se devolverán. Con las referidas fotografías deben acompañarse breves notas descriptivas de las unas y biográficas de las otras.

La colaboración con que nos honran los suscriptores, ha de venir firmada por los mismos, reservándose la Dirección el derecho de publicarla.

\*\*\*

Las bajas de suscriptores deben comunicarse oportunamente á la Administración ó á los Agentes, para poder hacer las operaciones en el libro el día último de cada mes. Los señores suscriptores que nó dieren el oportuno aviso á objeto de suspenderles la remisión ó entrega del periódico, y aceptaren el primer número correspondiente á la otra serie, deberán seguir recibiendo los tres números siguientes y pagarlos.

Esta disposición será cumplida por las personas que reciben PÁGINAS ILUSTRADAS y observada estrictamente por los señores Agentes en la parte que les concierne.

## REGALOS VALIOSOS

En vista del grande éxito alcanzado con nuestros anteriores regalos, hemos resuelto sortear de esta vez, entre todos los suscritores que el día 10 de abril tengan pagado el abono á la serie 275-78, **doce** de los magníficos tomos de la valiosa *Biblioteca Domenech*, que está llamando hoy la atención del mundo enteso. Habrá tres premios, así: 1.º, cinco tomos; 2.º, cuatro tomos, y 3.º, tres tomos. Suscríbase hoy!

## OJOS DE SANTO (1)

NOVELA DE COSTUMBRES  
POR JENARO CARDONA

En medio de esa vida, Rafael María tenía dos grandes aficciones: amaba al padre Juan, á quien revestía con una aureola de santidad, como á su propio padre, y después á Engracia, á la chiquilla, su compañera inseparable, la única amiga que no se burlaba de él, la única con quien solía jugar á la coxcojilla, y salir de paseo, la única alma que parecía comprender sus desventuras, el único sér que le brindaba una amistad franca, pura y sincera.

Todo esto lo comprendía el chico á su manera, y pagaba á su amiguita con una gratitud profunda, el favor de su amistad y de su cariño.

Muchas veces sucedía que cuando Rafael María tardaba para llegar á comer, Engracia, que sabía donde podía encontrarle, se iba á la sacristía, y por el lado de afuera, acercándose á un ventanuco, especie de claraboya por donde penetraba un poco de luz al *cuarto de los enredos*, como designaban el caramanchón aquél, gritaba empinándose en las puntas de los pies:

—Rafael, ¿estás ahí?

—Sí, *entrá*, contestaba el chico.

—No, si es que ya vamos á comer y el padre me dijo que te llamara.

—Bueno, ya voy, pero *entrá* un ratico.

A veces, la chiquilla entraba, y allí sostenían conversaciones de gran interés como esta que voy á relatar.

En cierta ocasión, Engracia se quedó mirando un San Roque muy feo que había en un rincón del cuarto, sobre unas andas: de la nariz, que era descomunal, como nariz de judío, faltaba una ventani-

lla, de suerte que, aquella carilla grotesca y despintada, parecía fingir una horrible mueca cuando la miraban. A más de esto, le faltaban la mano derecha y cuatro dedos y tres cuartos de la izquierda. De calabacita y cayado, ni las señas, y sólo se sabía que *aquello* debía ser un San Roque, por la consabida llaga que el *Santo* ostentaba en una rodilla, y por un perrillo que tenía á los pies, tan desmedrado y canijo, que parecía comido por la sarna ó por el piojo, ó por las dos cosas juntas.

Engracia se quedó encarada con el *Santo*, y exclamó un síes noés incrédula:

—¡Viera yo si ese San Roque todavía estará bendito!

—¡Podía no!, contestó Rafael María: ¿no *sabés* que á todos los santos les *dura* la bendición toda la vida?

—No, hombre, ¡cómo va á ser...! ¿No le ves la cara que tiene? ¡Si parece un judío!

—¡Qué *bárbara*, no *digás* eso... Los santos se quedan benditos toda la vida; por eso es que cuando ya no sirven, los quemamos y no se profanan así...

Engracia hizo un gesto de duda, y como quien pretende poner en un brete á su contrincante, preguntó:

—Bueno, y ahora *decime*, ¿ese perrillo estará también bendito? porque la bendición es para las santos, y no para los animales.

Rafael María fijó la vista en el perrillo, y después de rascarse la nuca, exclamó:

—Pues es claro que la bendición es para los santos... El perro no es más que un atributo, un adorno, como dice el padre. Pasa lo mismo con San Rafael: la bendición no le alcanza al pescado... y á San Lucas, ¿no lo representan con un toro, y á San Expedito con una culebra, y al otro con una águila, y á San Miguel con el mismo diablo?

En esto estaban cuando el tuerto, el sacristán, penetró en el cuarto atraído por las voces. Inmediatamente sometieron á su leal saber y entender la cuestión, y el tuerto sentenció después de haber oído á las partes:

—Pues vean, la *prencipal* cosa que se necesita para la bendición, es la *perfección*.

(1) Esta novela, cuyo primer capítulo terminamos de publicar hoy y que nos fué enviado como colaboración, no es una novela corta, como erradamente se puso en el título; por el contrario, es una obra de largo aliento, de hondo estudio y de mucho análisis, en la cual ha trabajado nuestro amigo en épocas relativamente cortas.

Nos dice el señor Cardona que esa obra pensó concluirla en Nicaragua, cuando servía allá la Legación de Costa Rica, pero que no le fué posible á causa de los trabajos de esa Legación; y que á darle el ensanche que reclama el problema sociológico que estudia, formaría un volumen mucho más extenso que su primera novela, *El Primo*, acerca de la cual queremos recordar que mereció el honor de ser editada por la casa de S. Calleja en *La Novela de Ahora*, y en la edición en pasta de la misma casa, titulada *Obras literarias de autores célebres*, tomo 78. - N. de la D.

es decir, que l'imagen sea *perfecta*; pero, cuando ya no lo es, la bendición como que... se *minora*, es decir, como que... se va acabando poco á poco, y después queda el *respeto* que debe tenerse por las cosas santas, *unque* estén como ese San

Roque.—mi santo patrono,—sin nariz y sin mano, y con todo y el perro.

Los chicos aparentaron comprender la cosa, y acataron aquel fallo sapientísimo.

[Para algo era sacristán hacía más de once años!—JENARO CARDONA.

## Parece una joven de 18 años

Esta inteligente Señora no tiene una arruga en su cara. Ella ha descubierto un método maravilloso y sencillo que produjo en su rostro un cambio admirable en una sola noche. Para quitar las arrugas y desarrollar el busto su método es prodigiosamente rápido.

Ella se hizo á sí misma la mujer que es hoy y produjo el portentoso cambio en su apariencia de un modo reservado y agradable. Su tez es clara y fresca como la de una niña. Ella convirtió su figura huesosa en un busto hermoso y formas bien desarrolladas. Tenía pestañas y cejas tan poco pobladas, que apenas podían verse y ella las hizo largas, espesas y hermosas con su propio método.

Vd. puede imaginar su gozo, cuando con su descubrimiento sencillo quitó de su rostro todas las arrugas y desarrolló su cuello delgado y formas á bellas proporciones.

Nada se introduce en el estómago, no se usan caretas ó masajes ordinarios, ni parches dañosos ó cremas sin valor. Con su nuevo procedimiento, quita las arrugas y desarrolla todo su cuerpo.

Es asombroso el número considerable de Señoras que escriben respecto á los maravillosos resultados de este nuevo tratamiento de belleza que está embelleciendo sus rostros y figuras, después que todos los otros métodos han fracasado.

● Mary Merritt, de Wis., E. U. de A., escribe que sus arrugas han desaparecido completamente. Miss Hanson dice que su cuerpo se ha desarrollado hermosamente y que las arrugas han desaparecido. Mrs. Markam escribe que no le ha quedado una arruga. El valioso libro nuevo de belleza, escrito en español, que Madame Cuningham envía gratis á miles de personas, es ciertamente una bendición á la humanidad, pues hace conocer sus métodos admirables de embellecimiento del rostro y figura de una mujer poco atractiva.

Todas nuestras lectoras deben escribirle al momento y ella enviará completamente gratis sus varios tratamientos nuevos de belleza y mostrará:

- *Cómo remover rápidamente las arrugas;*
- *Cómo desarrollar el busto;*
- *Cómo hacer largas y espesas las pestañas y cejas;*
- *Cómo quitar instantáneamente el bello superfluo;*
- *Cómo quitar las espinillas, granos y pecas;*
- *Cómo quitar las ojeras;*
- *Cómo quitar la doble barba;*
- *Cómo reconstituir las mejillas hundidas y desarrollar el cuerpo.*
- *Cómo oscurecer el pelo cano y hacer parar la caída del mismo.*

No envíe ningún dinero, porque los detalles son gratis, y esta encantadora mujer está haciendo todo lo que puede para beneficiar á jóvenes ó Señoras, que necesitan información, lo que aumentará su belleza y hará vida más agradable bajo todos aspectos.

Ahora es el tiempo de escribir y conocer los

## No más Arrugas

### Hermoso busto

El Pelo superfluo desaparece como por magia por medio del nuevo descubrimiento.

Deje que esta señora le envíe á Ud. su maravilloso tratamiento, siga sus instrucciones, y después si Ud. se encuentra satisfecha, recomende los métodos maravillosos de ella á sus amigos.



## Evelyn Cuningham Inc.

Dept. F., 35,

7 and 9 Randolph St. Chicago, Ill.

U. S. A.